IURRE AUZOKO 1-13 GARAJEAK ETA URBANIZAZIOA BIRGAITZEKO EXEKUZIO-PROIEKTUA IDAZTEKO AHOLKULARITZA ETA LAGUNTZA TEKNIKOAREN ZERBITZU-KONTRATUA ARAUTUKO DUTEN BALDINTZA TEKNIKO BEREZIEN AGIRIA, PROZEDURA IREKI SINPLIFIKATU BIDEZ ESLEITZEKOA.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES QUE HA DE REGIR EN EL CONTRATO DE SERVICIOS DE CONSULTORÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA PARA LA REDACCIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN DE LA REHABILITACIÓN DEL GARAJE Y URBANIZACIÓN DEL BARRIO IURRE 1-13, A ADJUDICAR POR PROCEDIMIENTO ABIERTO SIMPLIFICADO.

AURKIBIDEA

ÍNDICE

I. EMAN BEHARREKO ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

1.- KLAUSULA TEKNIKOEN PLEGUAREN HELBURUA

2.- KONTRATUAREN HELBURUA

3.- AURREKARIAK

4.- PROIEKTUAREN HELBURUAK ETA BEHARRAK, ESPARRUA, BETEBEHARRAK ETA ERAIKUNTZA-BALDINTZAK

4.1.- JARDUKETAREN HELBURUAK ETA BEHARRAK

4.2.- JARDUKETA ESPARRUA

4.3.- ERAIKUNTZA-BALDINTZAK

4.4.- AURREIKUSITAKO OBRAREN AURREKONTUA

4.5.- UDALAREN ETA JABEKIDEEN ARTEKO BANAKETA TXERTATZEA

5.- JARRAITU BEHARREKO IRIZPIDEAK

5.1.- HITZARMENA

5.2.- DIAGNOSIA

5.3.- BESTE IRIZPIDE TEKNIKOAK

6.- EGIN BEHARREKO LANEN DESKRIBAPENA: METODOLOGIA ETA EDUKIA

6.1.- LEHENENGO FASEA: AZTERKETA LANA ETA AURRE-PROIEKTUA

6.2.- BIGARREN FASEA: EXEKUZIO-

I. CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO A PRESTAR

1.- OBJETO DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS TÉCNICAS

2.- OBJETO DEL CONTRATO

3.- ANTECEDENTES

4.- OBJETIVOS Y NECESIDADES, ÁMBITO, OBLIGACIONES Y CONDICIONES CONSTRUCTIVAS DEL PROYECTO

4.1.- OBJETIVOS Y NECESIDADES DE LA ACTUACIÓN

4.2.- ÁMBITO DE ACTUACIÓN

4.3.- CONDICIONES CONSTRUCTIVAS

4.4.- PRESUPUESTO DE LA OBRA PREVISTA

4.5.- INCORPORACIÓN DE LA DIVISIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO Y LOS COPROPIETARIOS

5.- CRITERIOS A SEGUIR

5.1.- CONVENIO

5.2.- DIAGNOSIS

5.3.- OTROS CRITERIOS TÉCNICOS

6.- DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS A REALIZAR: METODOLOGÍA Y CONTENIDO

6.1.- PRIMERA FASE: ESTUDIO Y ANTEPROYECTO

6.2.- SEGUNDA FASE: PROYECTO DE

PROIEKTUA	EJECUCIÓN
6.2.1.- EXEKUZIO-PROIEKTUAREN EDUKIA	6.2.1.- CONTENIDO DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN
6.2.2.- EXEKUZIO-PROIEKTUAK BETE BEHARREKO ARAUAK	6.2.2.- NORMATIVA QUE DEBE CUMPLIR EL PROYECTO DE EJECUCIÓN
6.2.3.- PROIEKTUKO SALNEURRIAK ZENBATESTEKO JARRAITU BEHARREKO PROZEDURA	6.2.3.- PROCEDIMIENTO A SEGUIR PARA LA ESTIMACIÓN DE PRECIOS DEL PROYECTO
6.2.4.- EXEKUZIO-PROIEKTUA AURKEZTEKO FORMATUA	6.2.4.- FORMATO DE PRESENTACIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN
6.3.- HIRUGARREN FASEA: PROIEKTUAREN MOLDAKETA, ADMINISTRAZIO SEKTORIALEN BAIMENEI DAGOKIENEZ	6.3.- TERCERA FASE: ADAPTACIÓN DEL PROYECTO A LAS AUTORIZACIONES DE LAS ADMINISTRACIONES SECTORIALES
7.- LAN TALDEA	**7.- EQUIPO DE TRABAJO**
8.- UDALAK EMANDAKO DOKUMENTAZIOA	**8.- DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL AYUNTAMIENTO**
9.- EGINDAKO LANEN JABETZA	**9.- PROPIEDAD DE LOS TRABAJOS REALIZADOS**
II. ERANSKINAK	**II. ANEJOS**
• I. ERANSKINA: Diagnosia, STR egiturak eta Salaberria ingeniaritzak egina (euskaraz).	• ANEJO I: Diagnóstico, STR egiturak e Ingeniería Salaberria (euskera).
• II. ERANSKINA: Diagnosis, STR egiturak eta Salaberria ingeniaritzak egina (gazteleraz).	• ANEJO II: Diagnóstico, STR egiturak e Ingeniería Salaberria (castellano).
• III. ERANSKINA: Jabekideen erkidegoak eta Udalak sinatutako hitzarmena.	• ANEJO III: Convenio suscrito entre la Comunidad de Propietarios y el Ayuntamiento.
• IV. ERANSKINA: Tolosako espazio publikoan genero ikuspegia txertatzeko azterketa	• ANEJO IV: Estudio para la integración de la perspectiva de género en el espacio público de Tolosa
• V. ERANSKINA: Orubearen oin planoa– egungo egoera (dwg)	• ANEJO V: plano de planta del solar – Situación actual (dwg)

I. EMAN BEHARREKO ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

1.- BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUAREN XEDEA

Plegu honen helburua da deskribatzea eta definitzea Iurre Auzoko 1-13 garajeak eta urbanizazioa birgaitzeko exekuzio-proiektua idazteko zerbitzuaren lanak, eta, halaber, kontratua arautuko duten baldintza teknikoak finkatzea.

2.- KONTRATUAREN XEDEA

Kontratuaren helburua da Iurreko garajea birgaitzeko eta gainazaleko espazioaren berrantolaketarako exekuzio-proiektua idazteko asistentzia teknikoaren zerbitzua ematea.

Lan hauek egin behar dira:

• Goian aipatutako Exekuzio Proiektuaren idazketa lanak egitea. Zerbitzuaren parte izango da, era berean, asistentzia teknikoa ematea Udalarekin eta jabekideen ordezkariekin egin beharreko bileretan.

• Exekuzio Proiektuaren idazketan sartzen dira, bereziki, Sektore Publikoaren Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legean eta gainerako aplikazio arauetan ezarritakoak.

• Behar izanez gero, kontratu honen zereginen artean honako hauek ere aurkitzen dira: proiektua aldatzea edota osagarri guztiak idaztea.

3.- AURREKARIAK

Tolosako Hiri-antolamenduko plan orokorraren 24 *"Iurre"* eremuan, 1989. eta 1992. urteen artean, 240 etxebizitza eta dagozkien garajeak eraiki ziren.

Sestra azpiko solairuko garajeen gainean plaza bat eraiki zen, eta horren gainean erabilera publikoko zortasun bat eratu zen udalaren alde, 1989ko urriaren 19ko erabakiaren bidez behin betiko onartutako

I. CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO A PRESTAR

1.- OBJETO DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS TÉCNICAS

El objeto de este pliego es describir y definir los trabajos del servicio de redacción del proyecto de ejecución para la rehabilitación del garaje y urbanización del barrio Iurre 1-13 , así como fijar las condiciones técnicas que regirán el contrato.

2.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato es la prestación del servicio de asistencia técnica para la redacción del proyecto de ejecución de la rehabiiltación del garaje de Iurre y la reordenación del espacio superficial.

Las tareas a realizar son:

• Realizar los trabajos de redacción del Proyecto de Ejecución arriba referenciado. También formará parte del servicio la asistencia técnica en las reuniones con el Ayuntamiento y las personas representantes de los propietarios.

• En la redacción del Proyecto de Ejecución se incluyen, en particular, los trabajos establecidos en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y demás normas de aplicación.

• En su caso, este contrato incluye entre sus funciones la modificación del proyecto o la redacción de todos los trabajos complementarios.

3.- ANTECEDENTES

En el ámbito 24 "Iurre" del Plan General de Ordenación Urbana de Tolosa, entre los años 1.989 y 1992, se construyeron 240 viviendas con sus correspondientes garajes.

Sobre la planta bajo rasante de los garajes se construyó una plaza, sobre la cual se constituyó una servidumbre de uso público a favor del ayuntamiento, tal y como se acredita en el Proyecto de Compensación aprobado

konpentsazio-proiektuan egiaztatzen den bezala.

Garajeen sabaian hezetasun arazoak daude, eta bertako jabekideek egoera udalaren aurrean salatu zuten, kontsideratuz horien jatorria Tolosako Udalak Iurre plaza behar bezala mantendu ez izana zela.

Egoera horren aurrean, eta kontuan hartuta kasu zehatz honetan berezitasun bat dagoela jatorri desberdineko euri-urak (*urbanizaziokoak, garajekoak eta eraikinetako teilatutakoak)* biltzen dituzten hiru hodi-sare elkartzen baitira garajean, egokitzat jo zen talde tekniko bati txosten bat egiteko eskatzea, arazoaren jatorria eta irtenbide teknikoa diagnostikatzeko, izan zezaketen erantzukizunak definitzeko.

Aipatutako txosten teknikoa kontratatzeko jarraitu beharreko prozedura zehazteko eta alde bakoitzak hartzen dituen konpromisoak arautzeko, 2021eko urtarrilaren 13an, Tolosako Udalak eta Iurre 1etik 13ra bitarteko jabekideen erkidegoko ordezkariak hitzarmen bat sinatu zuten.

Sinatutako hitzarmenean adostutakoa betez, Tolosako Udalak Ainara Martínez de Albeniz arkitektoa eta Salaberria Ingenieritza kontratatu zituen "*Tolosako Iurre auzoko 1-13 zenbakidun eraikin-multzoari lotutako garajeei eta kanpo-urbanizazioari eragiten dieten patologiei buruzko diagnosia*" izeneko lana burutzeko.

Aipatutako diagnosian, atzemandako arazoak konpontzeko egin beharreko jarduketak deskribatzen dira, gutxi gorabeherako balorazio ekonomikoa planteatzen da eta Udalaren eta jabeen erkidegoaren arteko banaketa ekonomikoa proposatzen da.

Aipatutako 2021eko urtarrilaren 13an sinatutako hitzarmenean sinatzaileek konpromisoa hartzen zuten txosten teknikoaren edukia onartzeko eta txosten horren emaitzatik erator litezkeen

definitivamente por acuerdo de fecha 19 de octubre de 1989.

En el techo de garajes existen problemas de humedad, por lo que los propietarios denunciaron la situación ante el Ayuntamiento, considerando que el origen era el incorrecto mantenimiento de la plaza Iurre por parte del Ayuntamiento de Tolosa.

Ante dicha situación y teniendo en cuenta que, en este caso concreto existe la peculiaridad de confluir en el garaje tres redes de tuberías que recogen las aguas pluviales de saneamiento de diferente procedencia (*de la urbanización, del garaje y del tejado de los edificios*), se consideró oportuno solicitar a un equipo técnico la elaboración de un informe para que diagnosticase el origen del problema y la solución técnica, con la finalidad de definir las posibles responsabilidades de cada una de las partes.

Con el objeto de definir el procedimiento a seguir para contratar el mencionado informe técnico y regular los compromisos que adquieren cada una de las partes, el 13 de enero de 2021, se formalizó un convenio entre el Ayuntamiento de Tolosa y la representante de la comunidad de propietarios de Iurre 1 al 13.

En cumplimiento de lo acordado en el convenio suscrito, el Ayuntamiento de Tolosa contrató a la arquitecta Ainara Martínez de Albeniz y a Salaberria Ingenieritza para llevar a cabo el trabajo denominado "*Diagnosis sobre las Patologías que afectan a los garajes y urbanización exterior vinculadas al conjunto edificatorio de Iurre Auzoa nº1-13 del municipio de Tolosa*".

En el diagnóstico mencionado, se describen las actuaciones a realizar para solventar los problemas detectados, y se plantea una valoración económica aproximada proponiendo un reparto económico entre el Ayuntamiento y la comunidad de propietarios.

En el citado convenio firmado el 13 de enero de 2021 las partes firmantes se comprometían a aceptar el contenido del informe técnico y a asumir las responsabilidades que pudieran derivarse del resultado del mismo. Para ello, el

erantzukizunak beren gain hartzeko. Horretarako, 2023ko uztailaren 18an, Udalak eta jabekideen erkidegoaren ordezkariak hitzarmena sinatu zuten. Bertan, adostu zuten, besteak beste, Udalak sustatuko zuela garajearen konponketak eta gainazaleko espazioaren berrantolaketarako exekuzio-proiektu idazketaren kontratazioa.

4.- PROIEKTUAREN BEHARRAK ETA HELBURUAK, ESPARRUA, BETEBEHARRAK ETA ERAIKUNTZA-BALDINTZAK

4.1.- JARDUKETAREN BEHARRAK ETA HELBURUAK

Iurre auzoko 1-13 zenbakietako garaje-solairuan ikusitako patologiak sortzen dituzten fokuak askotarikoak izan arren, horietako asko kanpoko urbanizazioari lotuta daude. Hala, bada, plazaren malda eskasak, jardinerek ura husteko ibilbidean sortzen duten hesi efektuak, xafla iragazgaizgarriak izan dezakeen narriadurak eta kanpoko urbanizazioko ura husteko sarerako azkenean hartu den soluzioak lagundu egin dute garajearen barrurantz ura iragazten, eta hezetasun-orbanak, hormigoizko egituran dagoen armaduraren oxidazio-fokuak eta kristalizazio-gatzak sortu dira, besteak beste, horren guztiaren ondorioz.

Kontuan hartuta azterketa-eremua osatzen duten eraikuntza-elementuen (urak husteko sarea barne) eta egitura-elementuen lesioak eta kontserbazio-egoera, horiek zuzentzeko, honako jarduketa hauek definitu behar dira, Iurre auzoko 1-13 zenbakiko garajeak birgaitzeko eta kanpoko urbanizazioa egiteko proiektu batean formalizatu beharko liratekeenak.

4.2.- JARDUKETA ESPARRUA

Garajeak solairu bakar batean daude, lurrazaletik behera, etxebizitza-blokeen eta Iurre auzoko 1-13 zenbakien kanpo urbanizazioaren azpian hain zuzen ere. Oinplano angeluzuzeneko geometria du, 150

día 18 de julio de 2023, el Ayuntamiento y el representante de la comunidad de propietarios firmaron un convenio. Allí acordaron, entre otras cosas, que el Ayuntamiento promovería la contratación de la redacción del proyecto de ejecución para las reparaciones del garaje y la reordenación del espacio superficial.

4.- OBJETIVOS Y NECESIDADES, ÁMBITO, OBLIGACIONES Y CONDICIONES CONSTRUCTIVAS DEL PROYECTO

4.1.- OBJETIVOS Y NECESIDADES DE LA ACTUACIÓN

Gran parte de de las patologías observadas en la planta de garaje de Iurre Auzoa nº 1-13 están vinculadas a la urbanización exterior situada sobre la misma. Es así como las pendientes insuficientes de la plaza, la barrera que suponen las jardineras en el recorrido de la evacuación de aguas, el deterioro que puede estar presentando la lámina impermeabilizante y la solución finalmente adoptada para la red de evacuación de aguas de la urbanización exterior han favorecido las filtraciones de agua hacia el interior del garaje dando lugar a manchas de humedad, focos de oxidación de la armadura contenida en la estructura de hormigón y presencia de sales de cristalización entre otros.

Teniendo en cuenta las lesiones y estado de conservación de los elementos constructivos, incluida red de evacuación de aguas, y estructurales que forman parte del ámbito de estudio, para la subsanación de las mismas se precisa definir las siguientes actuaciones que deberían quedar formalizadas en un Proyecto de Ejecución de Rehabilitación de los Garajes y Urbanización Exterior de Iurre Auzoa nº 1-13.

4.2.- ÁMBITO DE ACTUACIÓN

La planta de garajes, desarrollada en una única planta situada bajo rasante, bajo los bloques de viviendas y urbanización exterior de Iurre Auzoa nº 1-13, presenta una geometría en planta rectangular con una

m inguruko luzera eta 80 m inguruko zabalera duelarik. Hortaz, 12.000 m² baino gehiagoko azalera hartzen du.

Garaje-solairuaren barruan, oinezkoentzako eta errodadurarako dauden korridoreek antolatzen dute solairua, izaera pribatiboa duten garaje itxietara sarrera ematen dutelarik. Azterturiko solairurako ibilgailuen sarbidea bi arrapalen bidez egiten da, urbanizazioaren bi muturretan daudenak, ekialderantz eta mendebalderantz. Horrela, erdiko errodadurako erreiak, deskribatutako bi arrapalak lotzen dituenak, barneko korridoreak orrazi gisa banatu eta artikulatzen ditu. Garajeen solairu honetarako oinezkoen sarbidea komunikazio gunetatik egiten da. Gune horiek eskailera batek eta igogailu batek osatzen dituzte, eta eraikuntza-multzoaren zati diren etxebizitzen multzo handien barruan daude. Garajeen plantako eremu komunak autoak garbitzeko eremu batekin osatzen dira, aztertutako instalazioaren erdialdean.

Garajeko solairuaren egitura bertikala hormigoi armatuzko pilare laukizuzenak dituen barne-sare batek osatzen du. Sestrapean kokatuta egonda, hormigoi armatuz egindako euste-horma perimetral batek estradoseko lurrak eusten ditu. Zutabeetan eta perimetroko hormetan oinarrituta, sotoko sabaian dagoen solairuaren forjatua, garajeko solairuaren eta kanpoko urbanizazioaren artean kokatua dagoena, bi modutara antolatzen da: plaka aurrefabrikatuekin eta in situ egindako zatiekin, bien artean txandakatuz. Bisita-fasean egindako behaketen arabera, norabide bakarreko forjatuek eta lauza trinkoek osatzen dituzte.

Kanpoko urbanizazioari dagokionez, Paper Kalearekiko perpendikularrean dauden hiru plaza nagusik osatzen dute. Plaza horiek Iurre auzoko 1-13 zenbakietako eraikuntza-multzoko hamahiru etxebizitza-blokeak lotzen eta artikulatzen dituzte. Deskribatutako eraikinen behe solairua fatxaden kanpoko lerrokadurarekiko atzeratuta dago eta, horren ondorioz, hainbat pasabidek eta ataripek plaza ezberdinak bisualki lotzen du. Kanpoko urbanizazioa Paper Kaleko sestratik pixka bat

longitud de aproximadamente 150 m y una anchura de alrededor de 80 m ocupando por tanto una superficie de más de 12.000 m².

En su interior la planta de garaje está organizada mediante distintos pasillos peatonales y de rodadura que dan acceso a los garajes cerrados, de carácter privativo. El acceso rodado a la planta analizada se realiza mediante dos rampas situadas en ambos extremos de la urbanización, hacia el este y el oeste. De esta manera, el carril de rodadura central, que une las dos rampas descritas distribuye y articula los distintos pasillos interiores a modo de peine. El acceso peatonal a la planta de garajes se realiza desde de los núcleos de comunicación, formado por una escalera y un ascensor, situados en el interior de los treces bloques de viviendas que forman parte del conjunto edificatorio. Los espacios comunes que forman parte de la planta de garajes se completan con una zona de lavado de coches situada en la parte central de la planta analizada.

La planta de garaje presenta una estructura vertical formada por una malla interior de pilares de hormigón armado rectangulares. Al situarse bajo rasante, un muro de contención perimetral realizado con hormigón armado contiene las tierras situadas en el extradós. Apoyado en los pilares y muros perimetrales, el forjado del techo de la planta sótano, situado entre la planta de garaje y la urbanización exterior, se organiza a través de distintos paños en los que se alternan placas prefabricadas y tramos realizados in situ formados, de acuerdo a las observaciones realizadas en la fase de visitas, por forjados unidireccionales y losas macizas.

En lo que a la urbanización exterior se refiere, esta está formada por tres plazas principales situadas en perpendicular a Paper Kalea que unen y articulan los trece bloques de viviendas del conjunto edificatorio de Iurre Auzoa nº 1-13. La planta baja de las edificaciones descritas se presenta retranqueada respecto la alineación exterior de las fachadas dando lugar a una serie de soportarles y pasadizos que conectan visualmente las diferentes plazas. La

gorago dago, kota-diferentzia txikia delarik: 17 eta 20 cm artekoa da, eginiko jasotze topografikoaren arabera. Plazetan dauden altzariek aukera ematen dute hierarkia desberdineko espazioak sortzeko. Hala, zirkulazio-eremuak sortzen dira, etxebizitza-blokeen eta ataripeen inguruan. Baita atseden- edo egonaldi-eremua ere plazen erdigunean, finkoak diren jardinera linealez mugatuta daudenak.

urbanización exterior se sitúa ligeramente sobre-elevada respecto a la rasante de Paper Kalea, presentando concretamente una diferencia de cotas que oscila entre 17 y 20 cm., de acuerdo al levantamiento topográfico realizado. El mobiliario dispuesto en las distintas plazas permite generar espacios de distinta jerarquía, dando lugar a áreas de circulación, alrededor de los bloques de viviendas y soportales, y área de descanso o estancia, en el espacio central de las plazas, delimitado por jardineras lineales fijas.



4.3.- ERAIKUNTZA BALDINTZAK

Garajearen egungo egoeraren eta haren urbanizazioaren eraikuntza deskribapena STR egiturak eta Salaberria ingeniaritzak egindako *URBANIZAZIO ETA GARAJEETAN DAUDEN PATOLOGIAK IURRE AUZOA 1-13* diagnosian islatuta dago. Diagnosi hori plegu honen II. tituluko I. eranskinean dago.

Plegu tekniko honetan ezarritako baldintzak erabiliko dira oinarrizko proiektuaren eta exekuzio-proiektuaren oinarri bezala. Dena den, exekuzio-proiektuak prozesu honetako

4.3.- CONDICIONES CONSTRUCTIVAS

La descripción constructiva del estado actual del garaje y su urbanización está reflejado en la diagnosis *PATOLOGÍAS EXISTENTES EN LOS GARAJES Y URBANIZACIÓN IURRE AUZOA 1-13* realizado por STR egiturak y Salaberria ingeniaritza, que se encuentra en el Anejo II del título II de este Pliego.

Se tomarán como base del proyecto básico y del proyecto de ejecución las condiciones establecidas en el presente pliego técnico. No obstante, el proyecto de ejecución deberá

azterketa fasean sortutako baldintza eta beharrei erantzun beharko die. Legedian agertzen diren alde teknikoak betetzen dituzten aldaketak onargarriak izango dira, dagokion justifikazioa dela medio beti.

Beraz, diagnosian adierazitakoaz gain, proiektuak, besteak beste, baldintza hauek hartu beharko ditu kontuan:

• Garajearen gainazala eta Paper kalearen eta beste kaleen artean dagoen kota aldaketa.

• Plazak zeharkatzeko ibilbideen antolaketa eta loturak.

• Proiektuak Ur Agentziaren baimena eskuratu beharko du.

• Obra faseko baldintza: ibilgailuen eta oinezkoen pasoa ezingo da eten. Obra egin bitartean, espazioa partzialki funtzionamenduan egon beharko du, hau da, ibilgailuen eta oinezkoen pasoa bermatu beharko da. Horretarako, behin-behineko pasabideak planifikatuko da eta exekuzio-proiektuan jasoko da.

4.4.- AURREIKUSITAKO OBRAREN AURREKONTUA

Erreferentzia gisa, lehen aipatutako diagnosiaren barruan, proposamenean eta gutxi gorabeherako balorazioan 1.885.000,00 euroko Exekuzio Materialeko Aurrekontua adierazten zen. Beraz, obraren zenbatekoa, guztira, 2.714.211,50 euro da, BEZa barne (% 21).

Proiektugileak aurrekontua zehaztuko du egin beharreko lanen arabera.

4.5.- UDALAREN ETA JABEKIDEEN ARTEKO BANAKETA TXERTATZEA

Proiektuak lan bateratua eta bakarra jaso arren, Udalari eta jabekideei egokitzen zaien banaketa jaso behar du, hitzarmenetan adierazitako erantzukizunen arabera, bakoitzari dagokion obraren zenbatekoa zehaztu ahal izateko.

5.- JARRAITU BEHARREKO IRIZPIDEAK

responder a las condiciones y necesidades surgidas en la fase de estudio de este proceso. Serán admisibles las modificaciones que cumplan con los aspectos técnicos establecidos en la legislación, siempre con la debida justificación.

Por tanto, además de lo señalado en la diagnosis, el proyecto deberá tener en cuenta, entre otras, las siguientes condiciones:

• Variación de cota entre la superficie del garaje y la calle Papel y otras calles.

• Organización y conexiones de itinerarios para atravesar plazas.

• El proyecto deberá obtener la autorización de la Agencia Vasca del Agua.

• Condición en fase de obras: El paso de vehículos y peatones no podrá ser interrumpido. Durante la ejecución de la obra, el espacio deberá estar parcialmente en funcionamiento, es decir, garantizar el paso de vehículos y peatones. Para ello, se planificarán los pasos provisionales y se recogerá en el proyecto de ejecución.

4.4.- PRESUPUESTO DE LA OBRA PREVISTA

Como referencia, dentro de la diagnosis antes citado, en la propuesta y valoración aproximada se indicaba un Presupuesto de Ejecución Material por importe de 1.885.000,00 euros. Por tanto, el importe total de la obra asciende a 2.714.211,50 euros, IVA incluido (21%).

El proyectista definirá el presupuesto en función de los trabajos a realizar.

4.5.- INCORPORACIÓN DE LA DIVISIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO Y LOS COPROPIETARIOS

Aunque el proyecto incluye un trabajo conjunto y único, debe recoger la distribución que corresponda al Ayuntamiento y a los copropietarios, de acuerdo con las responsabilidades expresadas en los convenios, para poder determinar el importe de la obra que corresponde a cada uno.

5.- CRITERIOS A SEGUIR

Proiektua garatzeko orduan, honako irizpide nagusi hauetan oinarrituko da lana:

5.1.- HITZARMENA

Proiektuak hitzarmenean adierazitako jaso beharko du. Besteak bestea, jasotzen du *Iurre auzoko 1-13 zenbakiko garajeak eta urbanizazioa Birgaitzeko Exekuzio Proiektuak,* obren exekuziorako, gutxienez, honako lau sekuentzia nagusi hauek aurreikusiko dituela:

1) hiri-altzariak eta zoladura zein jardinerak kendu eta eraitsi.

2.) zoladuraren azpikoa kendu zein eraitsi eta, ondoren, berria jarri zein eraiki.

3) fasea: ur-saneamenduko hodiei dagokiena konpondu eta euskarria saneatzea zein garajeko sabaiko lesioak konpontzea.

4) hiri-altzariak eta zoladura zein jardinera berriak jarri eta eraiki.

Adierazitako faseak, nahitaez, bata bestearen atzetik joan beharko dute eta, horregatik, birgaitzeko exekuzio proiektuan adieraziko da beharrezkoa dela obren koordinazioa behar bezalakoa izatea.

5.2.- DIAGNOSIA

Aurrekarietan deskribatu den bezala, Udalak eta jabekideek konpromisoa hartu zuten txosten teknikoaren (diagnosiaren) edukia onartzeko eta txostenaren emaitzatik erator zitezkeen erantzukizunak beren gain hartzeko. Beraz, proiektua alderdiek onartutako ondorioetan oinarritu behar da.

5.3.- BESTE IRIZPIDE TEKNIKOAK

Lanek Eraikuntzaren Kode Teknikoa bete beharko dute garajea konpontzeko obrei dagokienez.

Eraikuntza jasangarriaren irizpideak ere txertatuko dira.

Beraz, proiektuak material ekologikoak eta erraz birzikla daitezkeenak erabiltzea aurreikusi beharko du, hau da, material iraunkorrak.

Gainera, herritar guztien eguneroko

El desarrollo del proyecto se basará en los siguientes criterios generales:

5.1.- CONVENIO

El proyecto deberá de recoger lo indicado en el convenio. Entre otros aspectos, recoge que el *Proyecto de Ejecución de la Rehabilitación de los garajes y urbanización del barrio de Iurre 1-13* preverá, para la ejecución de las obras, como mínimo, las siguientes cuatro secuencias principales:

1) retirada y demolición de mobiliario urbano y pavimentos y jardineras.

2) tanto la eliminación como la demolición del subsuelo y su posterior reposición y construcción.

3) reparación de tuberías de saneamiento de aguas y saneado del soporte como reparación de las lesiones en el techo del garaje.

4) instalación y construcción de mobiliario urbano y nuevos pavimentos y jardineras.

Las fases señaladas serán necesariamente sucesivas, por lo que en el citado proyecto de ejecución de rehabilitación se hará constar la necesidad de una adecuada coordinación de las obras.

5.2- DIAGNONIS

Tal como se ha descrito en los antecedentes, el Ayuntamiento y los propietarios se comprometieron a aceptar el contenido del informe técnico (diagnosis) y a asumir las responsabilidades que pudieran derivarse del resultado del mismo. Por lo tanto, el proyecto debe basarse en sus conclusiones aceptadas por las partes.

5.3.- OTROS CRITERIOS TÉCNICOS

Las obras deberán cumplir el Código Técnico de la Edificación en lo referente a las obras de reparación del garaje.

También se incorporarán criterios de construcción sostenible.

Por tanto, el proyecto deberá prever la utilización de materiales ecológicos y fácilmente reciclables, es decir, materiales sostenibles.

Además, debe ser un espacio público para la

bizitzarako espazio publikoa izan behar du eta aniztasunaren beharrei erantzungo die. Horretarako, irisgarritasuna eta inklusibotasuna bermatuko dira espazio publikoan.

Halaber, gune segurua izan beharko du, eta emakumeen eta gizonen aukera-berdintasuna eta eskubideak sustatu beharko ditu; horretarako, ezinbestekoa da genero-ikuspegia prozesuaren fase guztietan txertatzea.

Plazaren inguruan aurrekoa betetzeko, besteak beste, hurrengo puntuak kontuan hartuko dira:

• Harreman-espazioen konplexutasuna eta malgutasuna bultzatu asmoz, erabilera publikoko espazioak funtzio desberdinak bete beharko ditu: jolasa, jarduera fisikoa, lasai egotea, jarduera kulturalak eta ludikoak, eta abar.

• Espazioak erabilera unifuntzionaletan banatuta ez egotea ahalik eta gehien; hau da, kolektibo desberdinentzako aukera desberdinak eskaintzen dituzten guneak egotea, gune malguak edo erabiltzeko modu bat baino gehiago eskaintzen dutenak.

• Espazio publiko ekipatua eta segurtasun pertzeptzioa duena. Argiztapen egokiak eta hiri-altzari desberdinek pertsonak harremandu, bildu, egon edo jolastu ahal izatea bermatuko dute modu seguruan eta ez bakarrik joan-etorriak egitea.

• Harreman-espazioen eta kaleen arteko harremana zainduko da. Harreman-espazio hauek perimetro irekia izango dute kalearekiko eta portxeekiko, bateko eta besteko jarduerak integratu ahal izateko.

• Eremuan lehendik dauden ekipamenduak, zerbitzuak, dendak, e.a. balioan jarri eta hauen espazioarekiko harremana indartzea.

• Espazio publikoaren eguzkiztapenaren azterketa egin beharko da eta proposamenetan kontuan hartu.

• Azpiegitura berdea plazen diseinuan txertatuko da. Lorontzien kokapena eta landareen espezieak bereziki landuko dira.

vida cotidiana de todas/os las/os ciudadanas/os y responderá a las necesidades de la diversidad. Para ello, se garantizará la accesibilidad e inclusividad en el espacio público.

También deberá ser un espacio seguro y deberá promover la igualdad de oportunidades y derechos de mujeres y hombres, para lo cual es imprescindible incorporar la perspectiva de género en todas las fases del proceso.

Para el cumplimiento de lo anterior en el entorno de la plaza se tendrán en cuenta, entre otros, los siguientes puntos:

• Con el fin de favorecer la complejidad y flexibilidad de los espacios de relación, el espacio de uso público deberá cumplir diferentes funciones: juego, actividad física, tranquilidad, actividades culturales y lúdicas, etc.

• Que los espacios no estén repartidos al máximo en usos unifuncionales, es decir, que existan espacios que ofrezcan diferentes posibilidades para diferentes colectivos, espacios flexibles o que ofrezcan más de una forma de uso.

• Espacio público equipado y con percepción de seguridad. Una iluminación adecuada y un mobiliario urbano diferente garantizarán que las personas puedan relacionarse, reunirse, estar o jugar de forma segura y no sólo desplazarse.

• Se velará por la relación entre los espacios de relación y las calles. Estos espacios dispondrán de un perímetro abierto con respecto a la calle y los soportales para poder integrar las diferentes actividades.

• Puesta en valor y relación con el espacio de los equipamientos, servicios, comercios, etc. existentes en el ámbito.

• Se deberá realizar un estudio del soleamiento del espacio público y tenerlo en cuenta en las propuestas.

• La infraestructura verde se integrará en el diseño de las plazas. Se trabajará especialmente la ubicación de las jardineras y las especies vegetales.

• Material jasangarriak eta ekologikoak erabiliko dira eta instalazio efizienteak ezarri.

• Mugikortasuna eta konektibitateari dagokionez, oinezko gune eta ibilbide atseginak diseinatuko dira, deskantsurako gune eta hiri-altzariekin eta bizikletentzako aparkalekuak aurreikusiko dira. Proposamenek plaza inguratzen duen koxka ezabatzeko aukerak barneratuko dituzte.

6.- EGIN BEHARREKO LANEN DESKRIBAPENA: METODOLOGIA ETA EDUKIA

6.1.- LEHENENGO FASEA: AZTERKETA LANA ETA AURREPROIEKTUA

Fase honetan egin beharreko lanak garajeko eta goiko plazaren arazoei buruzko beharrezko azterlan tekniko osagarriak egitea barne hartzen du, diagnosiaren ondorioak eta aurretik deskribatutako irizpideak kontuan hartuta. Esleipendunak egindako azterlana eguneratu, osatu eta sakondu beharko du.

Diagnostikoa amaitu ondoren, eraikuntzako konponbidearen eta espazio publikoaren diseinuaren alternatibak landu eta aurkeztuko dira.

Hura lantzeko, Hirigintza Saileko teknikarien irizpideak hartuko dira kontuan. Horretarako, idazketa-taldearen eta udal-teknikarien arteko bilerak antolatuko dira.

Adjudikaziodunak aurreproiektua idatzi beharko du; tekniko eskudunak sinatuta egon behar du, eta ez da beharrezkoa izango elkargo profesionalaren oniritzia.

Aurreproiektu honek informazio nahikoa izan beharko du proposatutako eraikuntza-irtenbide garrantzitsuenei eta plazaren diseinuari buruz, xehetasun eskematikoen bidez. Exekuzio-proiektuan proposatutakoaren garapena bermatu beharko du, nahiz eta aldaketa txikiak onargarriak izan.

Jabekideek eskatzen badute,

• Se utilizarán materiales sostenibles y ecológicos y se establecerán instalaciones eficientes.

• En cuanto a movilidad y conectividad, se diseñarán zonas peatonales e itinerarios agradables, zonas de descanso y mobiliario urbano y se preverán aparcamientos para bicicletas. Las propuestas incluirán las posibilidades de eliminar el escalón perimetral de la plaza.

6.- DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS A REALIZAR: METODOLOGÍA Y CONTENIDO

6.1.- PRIMERA FASE: ESTUDIO Y ANTEPROYECTO

El trabajo a realizar en esta fase comprende la realización de estudios técnicos complementarios necesarios sobre las problemáticas del garaje y de la plaza superior, de manera que se tendrá en cuenta las conclusiones de la diagnosis y los criterios anteriormente descritos. La/el adjudicataria/o deberá actualizar, completar y profundizar el estudio realizado.

Una vez completado el diagnóstico se trabajarán y presentarán diferentes alternativas constructivas y del diseño del espacio público.

Para todo ello, se tendrán en cuenta los criterios del personal técnico del Departamento de Urbanismo. Para ello, se organizarán reuniones entre el equipo redactor y los técnicos municipales.

Finalmente, la empresa adjudicataria deberá redactar el anteproyecto de la solución elegida, firmado por técnico/a competente, y no requerirá el visado del Colegio Profesional.

Este anteproyecto deberá contener información suficiente sobre las soluciones constructivas propuestas más relevantes y el diseño de la plaza mediante detalles esquemáticos. Deberá deberá garantizar el desarrollo de lo propuesto en el proyecto de ejecución aunque las modificaciones en pequeña entidad serán aceptables.

En el caso de que los copropietarios lo

aurreproiektuaren azalpen-bilera bat egin beharko zaie haien ordezkariei, Udaleko teknikariekin batera.

Fase honek 2 HILABETEKO IRAUPENA izango du: kontratua sinatu eta hurrengo egunean hasiko da eta aurreproiektua aurkeztutakoan bukatuko da.

6.2.- BIGARREN FASEA: EXEKUZIO-PROIEKTUA

6.2.1.- EXEKUZIO-PROIEKTUAREN EDUKIA

Adjudikaziodunak exekuzio-proiektua idatzi beharko du; tekniko eskudunak sinatu beharko du eta dagokion elkargo profesionalak bisatuta. Fase honetan, teknikoki garatuko da lehenengo faseko alternatibetatik hautatutako proposamena; alegia, obra gauzatzea ahalbidetuko duen dokumentua da.

Proiektua idazteko, indarrean dagoen legeria sektorialean eta EKTn xedatutakoa bete beharko da une oro, eta nahitaez honako eduki hau aurkeztu beharko da:

a) Memoria: proiektuaren aurrekariak eta xedea, aplikatu beharreko araudia, obren deskribapena, obren egikaritzaren deskribapena, obrak egiteko modua aztertuz eta deskribatuz. Indarrean dagoen hirigintza-araudiarekiko egokitzapena eta aplikagarri gertatzen diren beste lege-xedapenetan xedatutakoa betetzeari buruzkoa. Egitura eta Instalazio guztien azterketa, kalkulua eta diseinua.

b) EKTren justifikazioa.

c) Irisgarritasun-legearen justifikazioa.

d) Baldintza teknikoen plegua: baldintza orokorrak, obren deskribapenak, materialen ezaugarriak, obraren egikaritza eta obraren neurketa eta ordainketa.

e) Aurrekontua: neurketak, prezioen koadroak eta aurrekontua osoa eta laburtua, alde bakoitzari, hau da, Tolosako Udalari eta jabekideen erkidegoari, ordaindu beharreko obrak eta aurrekontu-partidak bereizita.

soliciten, deberá celebrarse una reunión explicativa del anteproyecto a sus representantes junto con los técnicos del Ayuntamiento.

Esta fase tendrá UNA DURACIÓN DE 2 MESES, que comenzará desde el día siguiente al de la firma del contrato y finalizará con la presentación del anteproyecto.

6.2.- SEGUNDA FASE: PROYECTO DE EJECUCIÓN

6.2.1.- CONTENIDO DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN

La empresa adjudicataria deberá redactar el proyecto de ejecución, firmado por técnico/a competente y visado por el Colegio Profesional. En esta fase se desarrollará técnicamente la propuesta elegida de las alternativas de la primera fase, es decir, es el documento que va a permitir la ejecución de la obra.

La redacción del proyecto deberá realizarse cumpliendo en todo momento lo dispuesto en la legislación sectorial vigente y en el CTE y deberá presentarse necesariamente el siguiente contenido:

a) Memoria: antecedentes y objeto del proyecto; normativa aplicable; descripción de las obras; descripción de la ejecución de las obras, analizando y describiendo la forma de ejecución de las obras; la adecuación a la normativa urbanística vigente y al cumplimiento de lo dispuesto en otras disposiciones legales que resulten de aplicación; y análisis, cálculo y diseño de todas las estructuras e instalaciones.

b) Justificación del CTE.

c) Justificación de la ley de accesibilidad.

d) Pliego de condiciones técnicas: condiciones generales, descripción de las obras, características de los materiales, ejecución de la obra y medición y pago de la obra.

e) Presupuesto: mediciones, cuadros de precios y presupuesto total y resumido, diferenciando las obras y la partida presupuestaria que corresponda abonar a cada parte, es decir, al Ayuntamiento de Tolosa y a la comunidad de propietarios.

f) Planoak: kokapena, oin-plantak, ebaketak, instalazioen planoak, xehetasun planoak eta abar.

g) Eraikuntza- eta eraispen-hondakinak kudeatzeko azterketa.

h) Kalitatea kontrolatzeko programa.

i) Segurtasun- eta osasun-azterketa.

j) Gainerako instalazioen proiektuak, hala badagokio.

k) Espazio publikoaren infografiak (proposamena).

l) Lanak garatzeko programa edo obra-plana.

Oro har, proiektu teknikoak eta gainerako agiri osagarriek nahikoa dokumentazioa eduki behar dute obra eta obra-prozesua modu argian eta zehatzean irudikatzeko, gutxieneko aplikazio-irizpideei jarraikiz, Administrazio Publikoetarako indarrean dagoen kontratazio-legeriaren arabera.

Proiektua egiten denean edo osatzen denean proiektu partzialen bidez edo beste agiri tekniko batzuen bidez, adibidez, teknologia espezifikoei edo instalazioei buruzkoekin, haien artean gordeko da beharrezkoa den koordinazioa.

Gainera, hala eskatzen bada, proiektua faseka idatziko da, bakoitza gauzatzeko modu independentean.

6.2.2.- EXEKUZIO-PROIEKTUAK BETE BEHARREKO ARAUAK

Proiektu teknikoetako agiriek eta kontratuaren gainerako agiriek baldintza batzuk bete beharko dituzte, indarrean dagoen legeriak une oro eskatzen dituenak eta, betiere, Udaletxean aurkezten diren unean nahitaez bete beharrekoak. Besteak beste:

• EKT.

• Irisgarritasun legea, indarrean dagoena.

• Erregelamendu Elektroteknikoa, indarrean dagoena.

• Gipuzkoako Ur Kontsortzioaren baja sareko

f) Planos: ubicación, plantas, secciones, planos de instalaciones, planos de detalle, etc.

g) Estudio de gestión de residuos de construcción y demolición.

h) Programa de control de calidad.

i) Estudio de seguridad y salud.

j) Proyectos del resto de instalaciones, en su caso.

k) Infografías del espacio público (propuesta).

l) Programa de desarrollo de los trabajos o plan de obra.

Con carácter general, el proyecto técnico y demás documentación complementaria deberá contener la documentación suficiente para representar de forma clara y precisa la obra y el proceso de ejecución de la misma, de acuerdo con los criterios mínimos de aplicación, conforme a la legislación de contratación vigente para las Administraciones Públicas.

Cuando el proyecto se elabore o se complete a través de proyectos parciales u otros documentos técnicos, como los relativos a tecnologías específicas o a instalaciones, se mantendrá entre ellos la necesaria coordinación.

Además, si así se solicita, el proyecto se redactará por fases, cada una de ellas de forma independiente para su ejecución.

6.2.2.- NORMATIVA QUE DEBE CUMPLIR EL PROYECTO DE EJECUCIÓN

Los documentos de los proyectos técnicos y demás documentación del contrato deberán cumplir los requisitos exigidos en todo momento por la legislación vigente y, en todo caso, los de obligado cumplimiento en el momento de su presentación ante el Ayuntamiento. Entre otros:

• CTE.

• Ley de accesibilidad vigente.

• Reglamento Electrotécnico vigente.

• Reglamento técnico de la red de baja del

araudi teknikoa.

• Segurtasun eta osasun-arloari buruz indarrean dagoen legeria eta araudia.

• Indarrean dauden udal ordenantzak.

• Indarrean dagoen gainerako araudia, nahitaez bete beharrekoa.

6.2.3.- PROIEKTUKO SALNEURRIAK ZENBATESTEKO JARRAITU BEHARREKO PROZEDURA

Exekuzio proiektuko salneurriak zenbatesteko erabilitako irizpidea 2020ko Sektore publikoko kontratuen legearen 102. artikuluan xedatutakoa izango da. Horrela, bermatu nahi da lizitazio-prezioaren kalkuluan hitzarmen kolektiboetan xedatutakoa kontuan hartu dela. Aurrekontuan unitate bakoitzeko salneurriei dagozkien xehatutako prezioak agertuko dira, hitzarmen kolektiboa beteko delako justifikazio gisa.

Unitate bakoitzeko salneurriak finkatzeko, unitatearen osaera aztertuko da 3 atal hauei dagokienez: esku lana, makinak eta materiala.

Horrela, unitate bakoitzeko salneurria lortzeko jarraitutako prozedura hau izango da:

Hasteko, xehatutako prezioak erabiliko dira.

Gipuzkoako eraikingintzaren sektoreko eskulan kostua biderkatuko da unitatea gauzatzeko beharrezkoa den errendimenduarekin, unitatea bukatzeko eskulan taldeak behar duen denbora.

Era berean, unitatea gauzatzeko erabili beharreko makinen salneurria biderkatuko da elementua bukatzeko beharrezkoa den denborarekin.

Proiektuan aukeratutako errendimenduak proiektugileak ezarritakoak izango dira. Horiek nabarmen aldatu daitezke enpresa bakoitzaren ezaugarri eta baliabideen arabera. Izan ere, ezinbestean, enpresa bakoitzaren eskaintzek definituko dituzte balio horiek.

Aurreko bi elementuez gain, salneurria osatzeko, unitate bakoitzeko materialaren salneurria aztertuko eta neurtuko da. Datu

Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.

• Legislación y normativa vigente en materia de seguridad y salud.

• Ordenanzas municipales vigentes.

• Resto de normativa vigente de obligado cumplimiento.

6.2.3. PROCEDIMIENTO A SEGUIR PARA LA ESTIMACIÓN DE PRECIOS DEL PROYECTO

El criterio utilizado para la estimación de los precios del proyecto de ejecución será el dispuesto en el artículo 102 de la Ley de Contratos del Sector Público 2020. De este modo, se pretende garantizar que en el cálculo del precio de licitación se ha tenido en cuenta lo dispuesto en los convenios colectivos. En el presupuesto figurarán los precios desglosados correspondientes a los precios por unidad, como justificación del cumplimiento del convenio colectivo.

Para fijar los precios por unidad se analizará su composición en 3 apartados: mano de obra, maquinaria y material.

Así, el procedimiento seguido para obtener el precio por unidad será el siguiente:

En primer lugar, se utilizarán los precios desglosados.

El coste de mano de obra en el sector de la construcción de Gipuzkoa se multiplicará por el rendimiento necesario para la ejecución de la unidad, el tiempo que tarda el equipo de mano de obra en su finalización.

Asimismo, se multiplicará el precio de las máquinas a utilizar en la ejecución de la unidad por el tiempo necesario para la finalización del elemento.

Los rendimientos elegidos en el proyecto serán los establecidos por el proyectista. Estos pueden variar significativamente en función de las características y recursos de cada empresa. De hecho, necesariamente serán las ofertas de cada empresa las que definan estos valores.

Además de los dos elementos anteriores, el precio se completará con el análisis y medición del precio del material de cada unidad.

horiek biderkatuta unitate bakoitzeko salneurrian materialen kostua finkatuko da.

Bukatzeko, unitateko salneurriak osatzeko, xehatutako eskulan, material eta makinaria kostuak batuko dira.

6.2.4.- EXEKUZIO-PROIEKTUA AURKEZTEKO FORMATUA

Dokumentazio guztia formatu digitalean aurkeztu beharko da, erregistro elektronikoaren bidez, baita paperean ere. 3 kopia aurkeztuko dira paper birziklatuan.

Agiri guztiak modu ordenatu eta zehatzean aurkeztuko dira, idazteko eta marrazteko kalitaterik oneneko paperean, eta neurriz kanpoko edo erabiltzen zailak izan daitezkeen tamainako planoak ekidinda.

Dokumentazio idatzia eta azterketa osagarriak formatu editagarrian aurkeztu behar dira eta PDF formatuan ere bai.

Dokumentazio grafikoa formatu editagarrian (dwg) eta PDF formatuan aurkeztu behar da.

Dokumentu teknikoetako edukiek euskaraz eta gaztelaniaz egon behar dute, honako hauek behintzat:

• Memoria orokorra.

• Planoak.

• Aurrekontuaren laburpena.

Hizkuntza ez sexista erabili behar da dokumentazio guztian, indarreko xedapen eta araudiei jarraikiz.

Fase honek 2 HILABETEKO IRAUPENA izango du: Udalak lehenengo faseko aurreproiektua onartu ondorengo jakinarazpena jaso eta hurrengo egunean hasiko da eta exekuzio-proiektua aurkeztutakoan bukatuko da.

6.3.- HIRUGARREN FASEA: PROIEKTUAREN MOLDAKETA, ADMINISTRAZIO SEKTORIALEN BAIMENEI DAGOKIENEZ

Udalak aurreproiektua eta exekuzio-proiektua onartru ondoren, dagozkion administrazio sektorialetan obrak egiteko baimena eskatuko du Udalak.

Multiplicando estos datos se establecerá el coste de materiales en el precio por unidad.

Finalmente, los precios unitarios se completarán con la suma de los costes de mano de obra, material y maquinaria desglosados.

6.2.4.- FORMATO DE PRESENTACIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN

Toda la documentación deberá presentarse en formato digital mediante registro electrónico, y también en papel. Se presentarán 3 copias en papel reciclado.

Todos los documentos se presentarán de forma ordenada y precisa, en papel de la mejor calidad para escribir y dibujar, evitando planos desproporcionados o de difícil manejo.

La documentación escrita y los estudios complementarios se presentarán en formato editable y en formato PDF.

La documentación gráfica deberá presentarse en formato editable (dwg) y en formato PDF.

Los contenidos de los documentos técnicos deberán estar redactados en euskera y castellano, al menos los siguientes:

• Memoria general.

• Planos.

• Presupuesto resumido.

En toda la documentación se deberá hacer un uso no sexista del lenguaje, de acuerdo con las disposiciones y normativa vigente.

Esta fase tendrá UNA DURACIÓN DE 2 MESES, que comenzará desde el día siguiente al de la recepción de la notificación de aprobación por el Ayuntamiento del anteproyecto y finalizará con la presentación del proyecto de ejecución.

6.3. TERCERA FASE: ADAPTACIÓN DEL PROYECTO A LAS AUTORIZACIONES DE LAS ADMINISTRACIONES SECTORIALES

Una vez aprobada por el Ayuntamiento el anteproyecto y el proyecto de ejecución, el Ayuntamiento realizará la solicitud de autorización de obras en las administraciones

Fase honek 1 HILABETEKO IRAUPENA izango du: administrazio sektorialen (Ur Agentzia, bereziki) baimen eskaeraren ebazpenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunean hasiko da eta dokumentu zuzendua, hala badagokio, aurkeztutakoan bukatuko da. Honako honek osatuko du hirugarren faseko aurkezpena: exekuzio proiektuaren moldaketa, administrazio sektorialen ebazpenetan ezarritako baldintzei egokituta. Administrazio sektorialen ebazpena aldekoa izango balitz, udal txostena baten bitartez, fase honi bukaera emango litzaioke.

sectoriales correspondientes.

Esta fase tendrá una DURACIÓN DE 1 MES, que comenzará al día siguiente al de la recepción de la notificación de la resolución de la solicitud de autorización de las administraciones sectoriales (Agencia Vasca del Agua, en particular) y finalizará con la presentación del documento corregido, en su caso. La presentación de la tercera fase se realizará con la adaptación del proyecto de ejecución a las condiciones establecidas en las resoluciones de las administraciones sectoriales. Si la resolución de las administraciones sectoriales fuera favorable, se concluiría esta fase mediante un informe municipal.

7.- LAN TALDEA

Fase guztietan, lan-taldea honako teknikari honek osatu beharko du, gutxienez:

• Arkitekto bat: lan taldearen zuzendaria, proiektua sinatzeaz arduratuko dena.

Obra garaian edozein pertsonal aldaketa edo gehiketa egiteko, aurretik udal zerbitzu teknikoen onarpena beharko da.

7.- EQUIPO DE TRABAJO

En todas las fases, el equipo de trabajo deberá estar compuesto, al menos, por el siguiente técnico:

• Un/una arquitecto/a, director/a del equipo de trabajo, encargado/a de la firma del proyecto.

Cualquier cambio o ampliación de personal durante la obra deberá contar con la aprobación previa de los Servicios Técnicos Municipales.

8.- UDALAK EMANDAKO DOKUMENTAZIOA

Adjudikaziodunari lana aurrera eramateko baliagarria izan dakiokeen informazio guztiarako sarbidea emango zaio, Udalak duena, bereziki eranskinetakoak:

• Diagnosia, STR egiturak eta Salaberria ingeniaritzak egina (euskaraz eta gazteleraz).

• Jabekideen erkidegoak eta Udalak sinatutako hitzarmena.

• Tolosako espazio publikoan genero ikuspegia txertatzeko azterketa.

• Orubearen egungo egoeraren oinplanoa, formatu editagarrian (dwg).

8.- DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL AYUNTAMIENTO

Se facilitará a la empresa adjudicataria el acceso a toda la información, que tenga el Ayuntamiento, que le sirva de soporte para el desarrollo de su trabajo, particularmente el de los anexos:

• Diagnóstico, STR egiturak e Ingeniería Salaberria (euskera y castellano).

• Convenio suscrito entre la Comunidad de Propietarios y el Ayuntamiento.

• Estudio para la integración de la perspectiva de género en el espacio público de Tolosa.

• Plano de planta del estado actual del solar, en formato editable (dwg).

9.- EGINDAKO LANEN JABETZA

Kontratatutako zerbitzuen emaitza, osorik edo edozein fasetan, Udalarena da; beraz, noiznahi eska ditzake emaitza hori osatzen duten dokumentuak eta datuak.

Adjudikaziodunaren betebeharra da Udalari ematea datu eta kalkulu guztiak eta Udala informatzea lanak egikaritzerakoan erabilitako prozedurei eta prozesuei buruz. Kontratuari atxikitako ustiapen-eskubide guztiak Udalarenak dira, ez beste inorenak.

Tolosako Iurre auzuneko 1etik 13ra bitarteko jabekideen erkidegoak eskubidea izango du dokumentazio teknikoaren kopiak lortzekoa, proiektuaren egileak baimena eman ondoren.

9.- PROPIEDAD DE LOS TRABAJOS REALIZADOS

El resultado de los servicios contratados, en su totalidad o en cualquier fase, es municipal, por lo que puede solicitar en cualquier momento los documentos y datos que componen dicho resultado.

Es obligación de la empresa adjudicataria facilitar al Ayuntamiento todos los datos y cálculos e informar al Ayuntamiento de los procedimientos y procesos utilizados en la ejecución de los trabajos. Todos los derechos de explotación inherentes al contrato son exclusivos del Ayuntamiento.

La comunidad de propietarios del barrio Iurre 1 al 13 de Tolosa tendrá derecho a obtener copias de la documentación técnica, previa autorización de la autora del proyecto.

Tolosa, 2023ko abuztua

Tolosa, agosto de 2023

ANDONI AMUTXASTEGI LARRAÑAGA - 72484283J

Firmado digitalmente por ANDONI AMUTXASTEGI LARRAÑAGA - 72484283J
Fecha: 2023.08.28 08:14:36 +02'00'

Andoni Amutxastegi

Udal teknikaria

Técnico municipal

II. ERANSKINAK

• I. ERANSKINA: Diagnosia, STR egiturak eta Salaberria ingeniaritzak egina (euskaraz).

• II. ERANSKINA: Diagnosis, STR egiturak eta Salaberria ingeniaritzak egina (gazteleraz).

• III. ERANSKINA: Jabekideen erkidegoak eta Udalak sinatutako hitzarmena.

• IV. ERANSKINA: Tolosako espazio publikoan genero ikuspegia txertatzeko azterketa

• V. ERANSKINA: Orubearen oin planoa– egungo egoera (dwg)

II. ANEJOS

• ANEJO I: Diagnóstico, STR egiturak e Ingeniería Salaberria (euskera).

• ANEJO II: Diagnóstico, STR egiturak e Ingeniería Salaberria (castellano).

• ANEJO III: Convenio suscrito entre la Comunidad de Propietarios y el Ayuntamiento.

• ANEJO IV: Estudio para la integración de la perspectiva de género en el espacio público de Tolosa

• ANEJO V: plano de planta del solar – Situación actual (dwg)